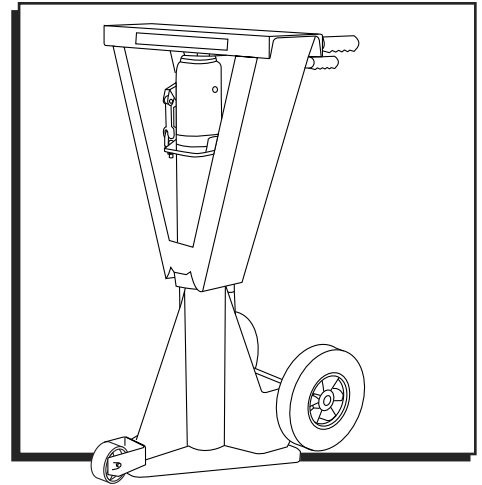


ULINE H-11174

HYDRAULIC TRAILER JACK

1-800-295-5510
uline.com



SAFETY



WARNING! Improper or careless use of this product might result in death or serious personal injuries sustained by the operator and bystanders.

Failure to read and understand these instructions before using or servicing a hydraulic trailer jack is misuse. Any person who will use or maintain this product must be familiar with all instructions and warnings.

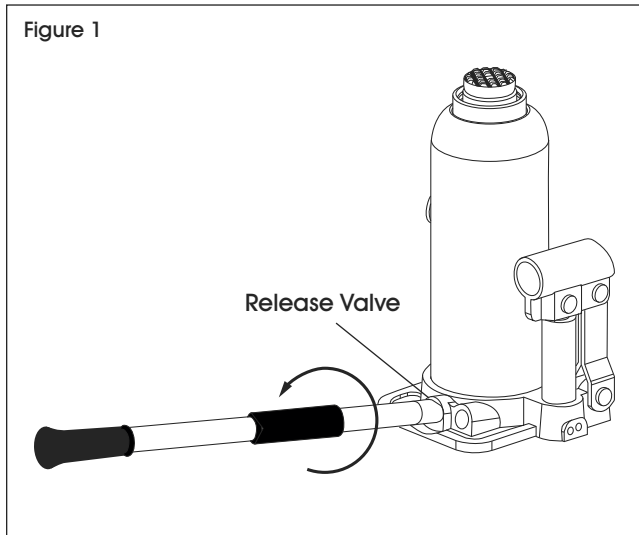
- Do not perform maintenance on or repair a loaded (in use) jack.
- Do not use this product unless all labels are in place and legible.
- Do not use a hydraulic trailer jack if it is damaged.
- Only use the hydraulic trailer jack on compacted, improved surfaces (i.e. concrete) that are even and level. This product will not stabilize trailers parked on uneven or sloped ground.
- Do not use a hydraulic trailer jack to support trailers. This jack is designed to stabilize trailers that are supported by landing gear (trailer dolly jack).
- Never use a stabilizing jack without deployed landing gear in normal condition.
- Only qualified maintenance personnel should maintain and repair this product. Improperly maintained hydraulic trailer jack might become unsafe to use.
- Do not modify a hydraulic trailer jack in any way. Failure to heed these warning may result in fatal personal injury, property damage or both.
- Do not exceed rated capacity.

OPERATION

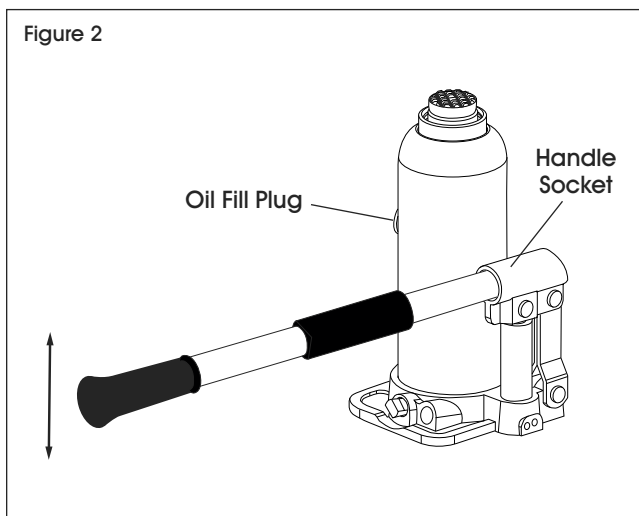


WARNING! Before first use, perform the following air purge procedure to remove any air that may have been introduced into the hydraulic system as a result of product shipment and handling. This step is to be completed without any weight on the jack.

1. Turn release valve counterclockwise one full turn to the open position. (See Figure 1)



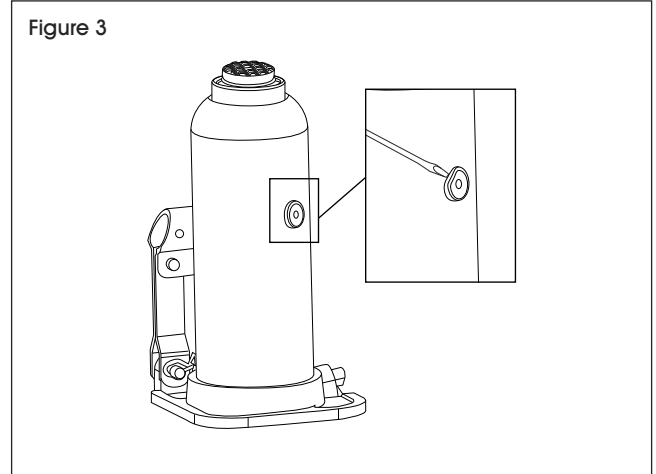
2. Move handle into handle socket and rapidly pump the handle 6-8 times. Leave handle in down position to expose oil fill plug. (See Figure 2)



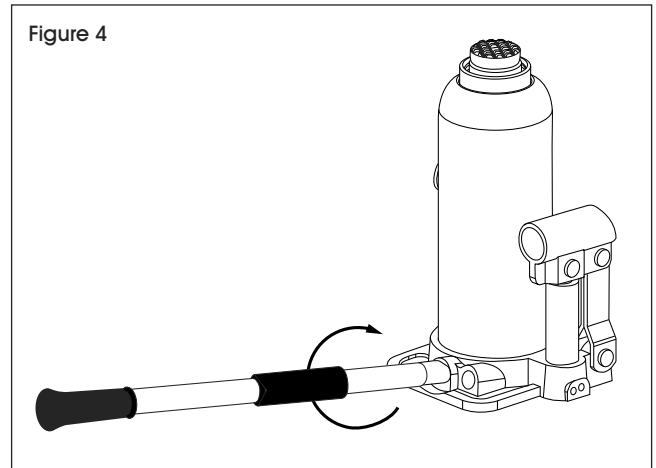
3. With a flat blade screwdriver, push the oil fill plug slightly to the side to purge trapped air from system. (See Figure 3)



NOTE: Use caution not to tear or puncture the oil plug.



4. Move handle back into release valve and turn clockwise to the closed position. (See Figure 4)



5. Jack is now ready for use. Check for proper pump action.

OPERATION CONTINUED

The hydraulic trailer jack is intended to support the ends of a semitrailer parked against a loading dock and not connected to a truck's fifth wheel. The semitrailer must be situated on a flat, stable, improved (preferably concrete) surface.

The load rating in pounds is shown on the information label located on the side of the jack. Two ratings appear on the label:

1. Static Rating: How much weight the jack will stabilize.
2. Lifting Rating: How much weight the hydraulic mechanism of the jack can lift.



NOTE: The need to use hydraulic trailer jacks, the number necessary and the exact placement of jacks under the semitrailer must be determined by a qualified person responsible for the loading or unloading of the trailer.



WARNING! Improper or careless use of this product might result in death or serious personal injuries sustained by the operator and bystanders.

INSTALLATION

Check the following before installing hydraulic trailer jacks beneath a semitrailer:

1. Landing gear must entirely and stably support trailer.
2. Trailer wheels must be immobilized to resist creep or roll.
3. Surface on which the jack(s) will be used must be even, level, compacted and improved (concrete) to prevent the jack from sinking into the ground.
4. Confirm that the underside of the trailer is sound where the hydraulic trailer jack(s) will make contact with it. If the point of contact is unsound, the jack might break through the trailer.
5. Do not exceed the load ratings.

INSTALLING THE JACK

1. Tip hydraulic trailer jack onto its wheels and roll it under the hitch-end (front) of the semitrailer. (See Figure 5)



NOTE: If using a single jack, place it on the centerline of the trailer's width. When using two jacks, place one under each front corner.

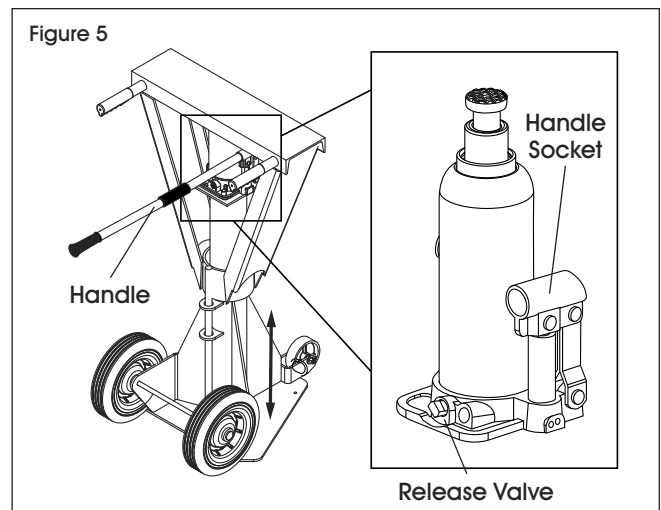


NOTE: Additional hydraulic trailer jacks might be required under the rear corners of the semitrailer if the distance from the rear axle to the back end of the semitrailer is more than 1/4 of the overall length of the trailer.

2. Adjust the jack's height so the jack's beam presses firmly against underside of semitrailer frame. (See Figure 5)



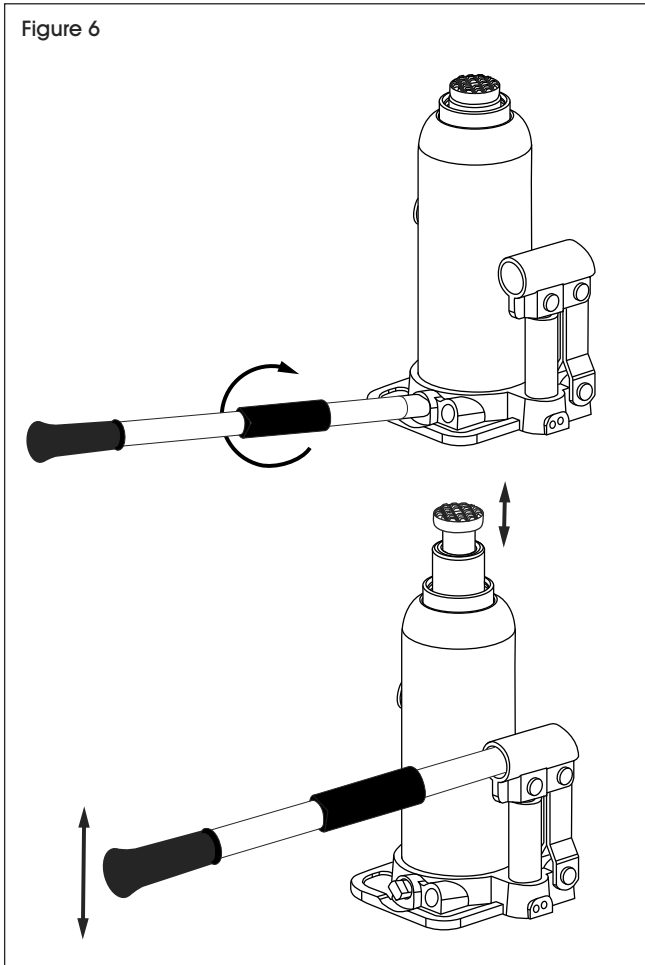
NOTE: Trailer landing gear must always remain in solid contact with the ground to provide support for the front end of the trailer.



INSTALLATION CONTINUED

3. To raise the jack, ensure the release valve is closed by turning the valve completely clockwise. Then, insert the same handle into the handle socket and pump the handle to lift the stabilizing beam to the desired height. (See Figure 6)

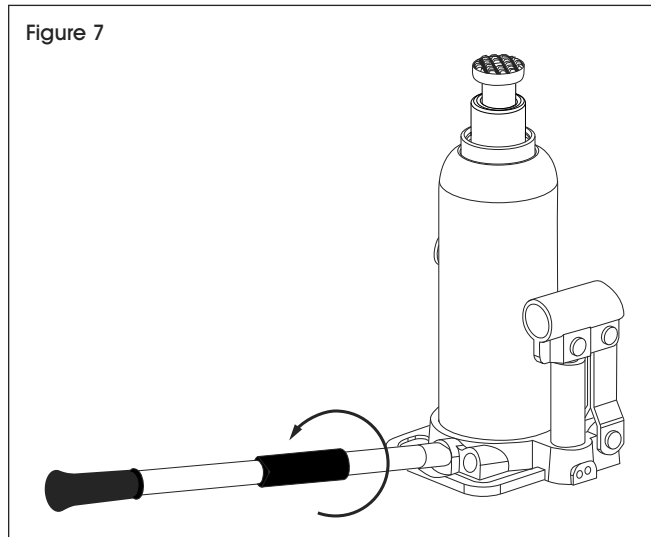
Figure 6



LOWERING AND REMOVING THE JACK

1. Jacks must be removed before backing a tractor underneath the semitrailer. To remove a trailer jack, lower the beam so it no longer makes contact with the bottom of the trailer by using the handle to turn the release valve counterclockwise. Tip jack backward and roll it out from under the trailer. (See Figure 7)

Figure 7



2. Once removed, push down on trailer jack handles until jack is completely lowered. This protects hydraulic cylinder from rust and dirt.

MAINTENANCE

Follow the maintenance instructions carefully to keep equipment in good working condition. Never perform any maintenance while jack is under a load.

INSPECTION

Inspect jack for damage, wear and broken or missing parts. Ensure all components function before each use. Follow lubrication and storage instructions for optimum product performance.

BINDING

If the product binds under a load, use equipment with equal or larger load capacity to safely lower the load to the ground. After unbinding, clean, lubricate and test that the equipment works properly. Rusty components and dirty or worn parts can cause binding. Clean and lubricate equipment as indicated in the Lubrication section. Test the equipment by lifting it without a load.

CLEANING

If the moving parts of the equipment are obstructed, use cleaning solvent or another good degreaser to clean the equipment. Remove any existing rust with a penetrating lubricant.

MAINTENANCE CONTINUED

LUBRICATION

This equipment will not operate safely without proper lubrication. Using the equipment without proper lubrication will result in poor performance and damage to equipment. Some parts of this equipment are not self-lubricating. Inspect equipment before each use and lubricate when necessary. After cleaning equipment, use a light penetrating oil lubricating spray.

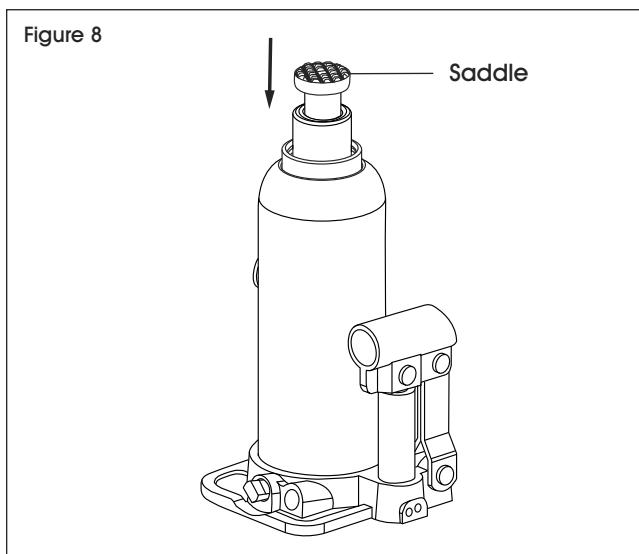
- Use a good lubricant on all moving parts.
- For light-duty use: Lubricate monthly.
- For heavy and constant use: Lubricate weekly.
- Never use sandpaper or abrasive material on surfaces.

JACK OIL

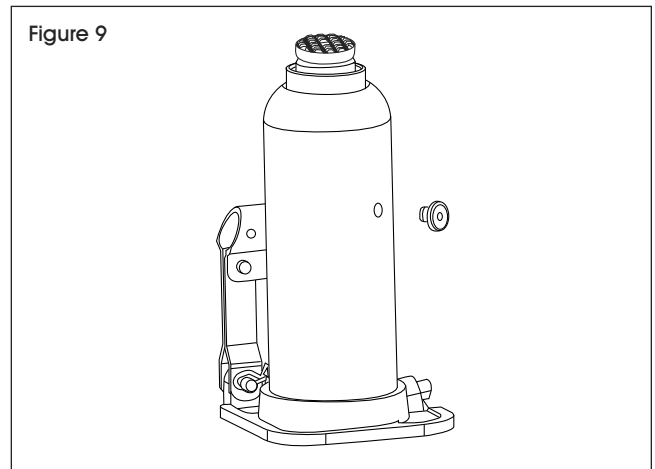
- Do not use motor oil in the jack. Only use a good-grade anti-foaming hydraulic jack oil.
- Do not use hydraulic brake fluid, alcohol, glycerin, detergent or dirty oil.
- Use of a non-recommended fluid can cause damage to the jack.
- Dispose of hydraulic fluid per local regulations.

ADDING JACK OIL

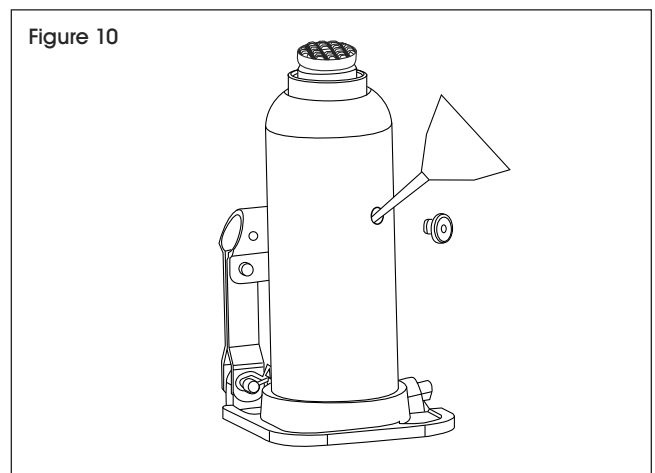
1. Position jack on level ground and lower the saddle. (See Figure 8)



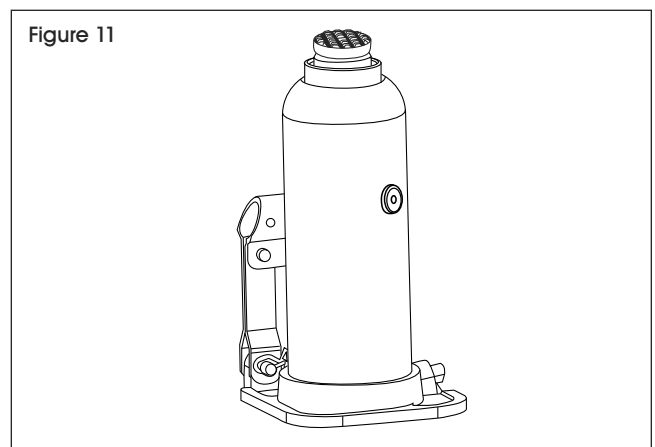
2. Remove oil plug. (See Figure 9)



3. Fill the oil case until oil level is just beneath lower rim of oil fill hole. (See Figure 10)



4. Replace oil plug. (See Figure 11)



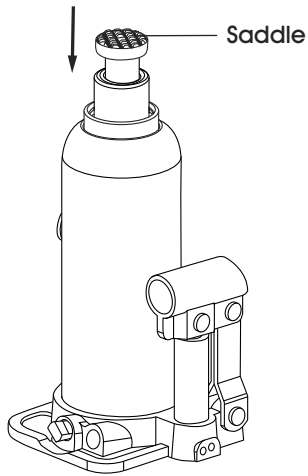
5. Perform the air purge procedure detailed in Operation section on page 2.

MAINTENANCE CONTINUED

REPLACING JACK OIL

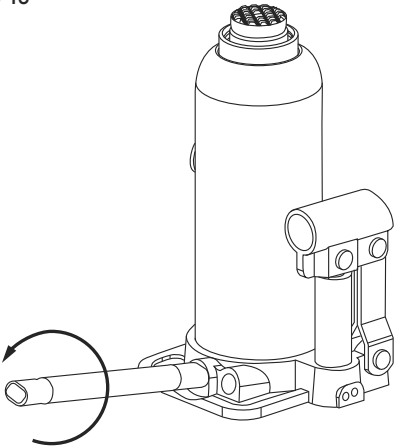
1. Position the jack on level ground and lower the saddle. (See Figure 12)

Figure 12



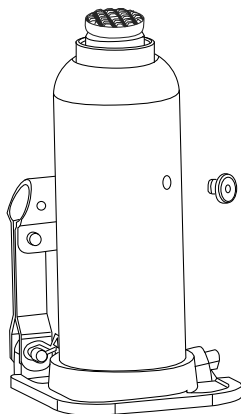
2. Open release valve by turning handle counterclockwise four full turns. (See Figure 13)

Figure 13



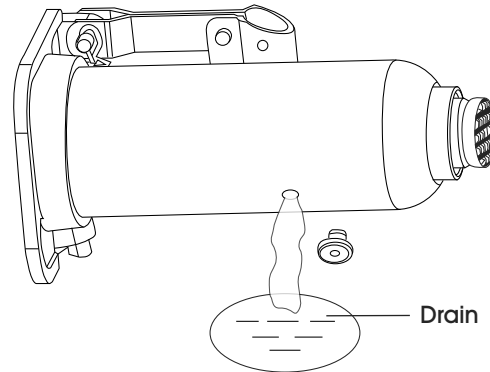
3. Remove oil fill plug. (See Figure 14)

Figure 14



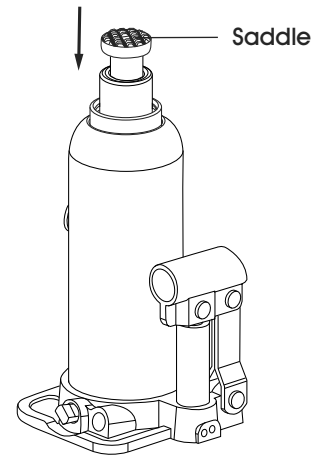
4. Turn jack on its side so old oil will drain from oil fill hole. (See Figure 15)

Figure 15



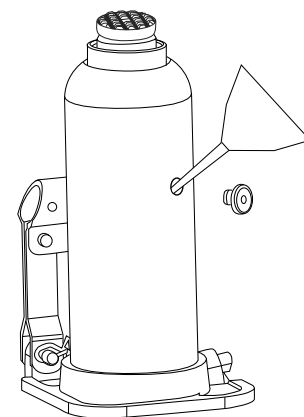
5. Position jack on level ground and lower the saddle. (See Figure 16)

Figure 16



6. Fill oil case until oil level is just beneath lower rim. Keep dirt and other material clear when pouring. (See Figure 17)

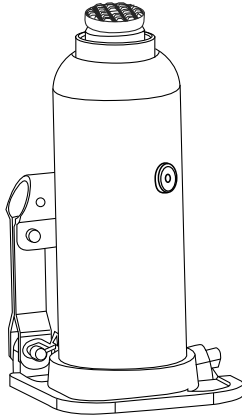
Figure 17



MAINTENANCE CONTINUED

7. Replace oil plug. (See Figure 18)

Figure 18



8. Perform the air purge procedure detailed in Operation section on page 2.

RUST PREVENTION

1. Check rams and pump plungers on the hydraulic unit assemblies daily for any signs of rust or corrosion.
2. Without a load, lift the equipment as high as it goes and look under and behind lifting points. If signs of rust are visible, clean as needed.

STORING THE JACK

1. Lower the hydraulic cylinder.
2. Place handle in the handle holster.
3. Store in a dry location. If jack is stored outdoors, be sure to lubricate all parts before and after use to ensure jack stays in good working condition. Always store jack in the fully retracted position when stored in outdoor or caustic environments that can cause corrosion and/or rust.

TROUBLESHOOTING

OPERATING ISSUES	POSSIBLE CAUSES	RECOMMENDATIONS
Jack will not lift load.	Release valve is not completely closed. Weight capacity exceeded. Air is in the hydraulics. Low oil level. Hydraulic unit malfunctioning.	Turn handle clockwise. Lighten load. Purge air from system. (See page 2 of instructions) Add oil as required. Replace the unit.
Jack will not hold load.	Release valve is not completely closed. Low oil level. Hydraulic unit malfunctioning.	Turn handle clockwise. Add oil as required. Replace the unit.
Jack will not lower.	Oil reservoir is overfilled. Jack is binding or there is a foreign obstruction.	Drain excess oil. Lubricate moving parts. Remove obstruction. Twist handle back and forth to help activate the jack.
Poor jack lifting.	Release valve is not completely closed. Air is in the hydraulics. Low oil level. Hydraulic unit malfunctioning.	Turn handle clockwise. Purge air from system. Add oil as required. Replace the unit.
Jack will not lift to full extension.	Low oil level.	Add oil as required.
Jack does not lower smoothly.	Air is in the hydraulics.	Purge air from system. (See page 2 of instructions)



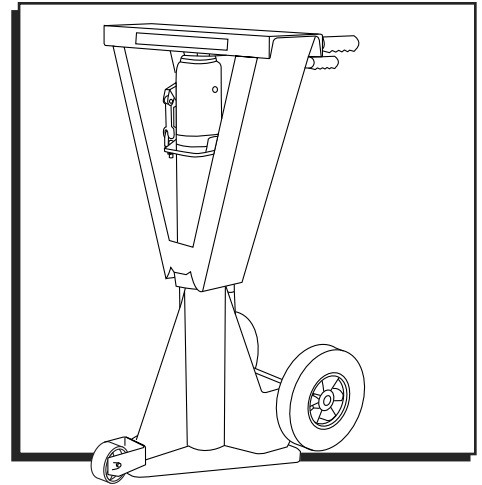
1-800-295-5510
uline.com

ULINE H-11174

GATO ESTABILIZADOR HIDRÁULICO PARA TRÁILER

800-295-5510

uline.mx



SEGURIDAD



¡ADVERTENCIA! El uso inadecuado o falta de cuidado podría resultar en la muerte o lesiones personales graves sufridas por el operador y terceros.

No leer y comprender estas instrucciones antes de utilizar o dar mantenimiento a un gato estabilizador hidráulico es mal uso. Cualquier persona que utilice o dé mantenimiento a este producto debe familiarizarse con todas las instrucciones y advertencias.

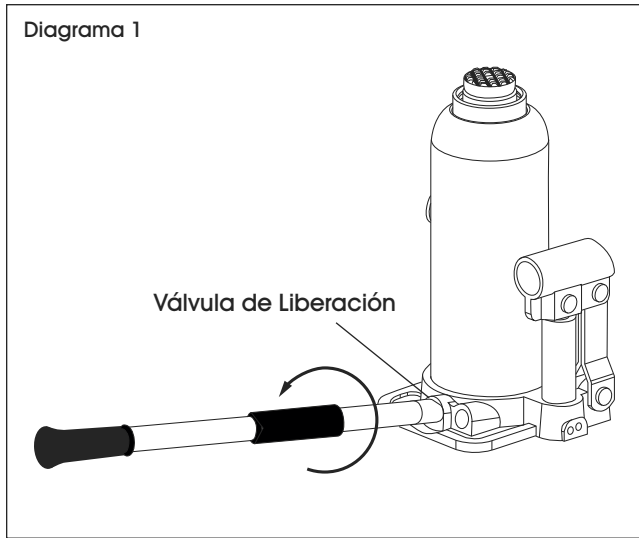
- No lleve a cabo mantenimiento o reparaciones en un gato con carga (en uso).
- No utilice este producto a menos que todas las etiquetas estén en su lugar y sean legibles.
- No utilice un gato estabilizador hidráulico para tráiler si está dañado.
- Solo utilice un gato estabilizador hidráulico para tráiler en superficies (p. ej. concreto) que sean uniformes y estén niveladas. El gato no estabilizará tráileres estacionados en superficies compactadas y acabadas irregulares o en pendiente.
- No utilice un gato estabilizador hidráulico para dar soporte a tráileres. Este gato está diseñado para estabilizar tráileres soportados con patines (gato estabilizador de plataforma para tráiler).
- Nunca utilice un gato estabilizador sin los patines desplegados en condiciones normales.
- Solo personal calificado debe dar mantenimiento y reparar este producto. Un gato estabilizador hidráulico para tráiler mantenido de forma inadecuada podría hacer que el producto no sea seguro de usar.
- No modifique un gato estabilizador hidráulico para tráiler de ninguna manera. No cumplir con estas advertencias podría ocasionar lesiones mortales y/o daños a la propiedad.
- No exceda la capacidad indicada.

FUNCIONAMIENTO

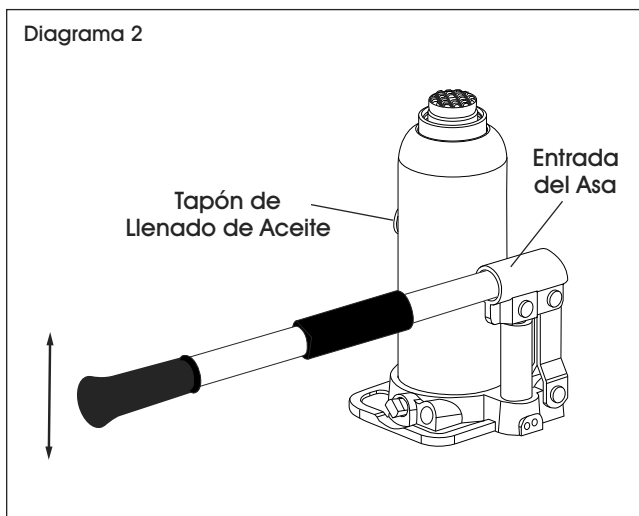
ALTO

¡ADVERTENCIA! Antes del primer uso, realice el siguiente procedimiento de purga de aire para remover el aire que pudiera agregarse al sistema hidráulico como resultado del envío y manejo del producto. Este paso se debe completar sin peso en el gato.

1. Gire la válvula de liberación en sentido contrario a las manecillas del reloj con una vuelta completa a la posición abierta. (Vea Diagrama 1)



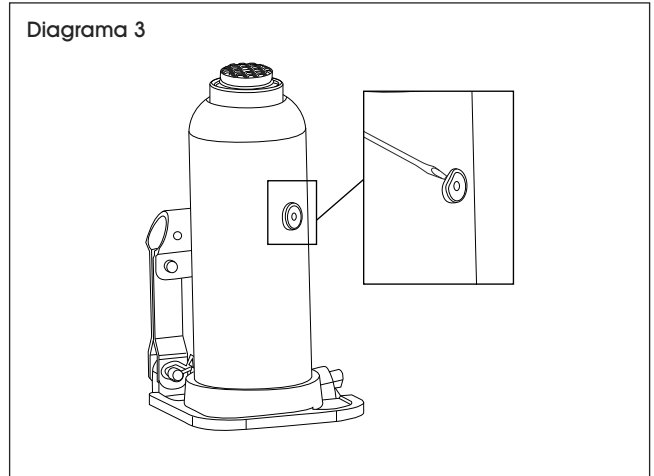
2. Gire el asa en la entrada del asa y bombee rápidamente 6-8 veces. Baje el asa para exponer el tapón de llenado de aceite. (Vea Diagrama 2)



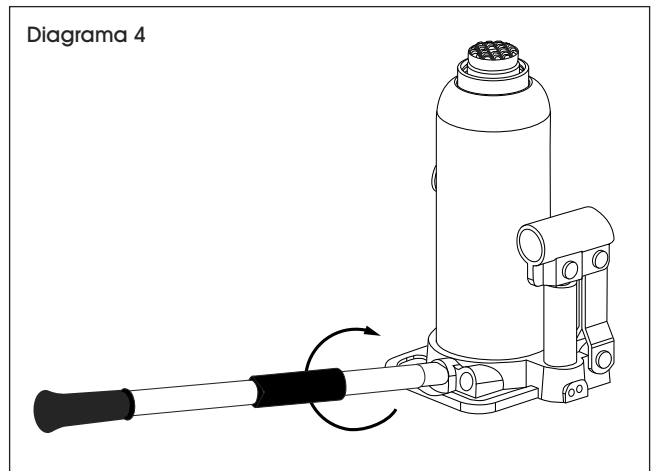
3. Con un desarmador plano, empuje el tapón de llenado de aceite hacia un lado para purgar el aire atrapado del sistema. (Vea Diagrama 3)



NOTA: Tenga cuidado de no rasgar o perforar el tapón de aceite.



4. Mueva el asa de nuevo en la válvula de liberación y gire en sentido de las manecillas del reloj a la posición cerrada. (Vea Diagrama 4)



5. El gato está listo para usarse. Verifique que bombee de forma correcta.

CONTINUACIÓN DE FUNCIONAMIENTO

El gato estabilizador hidráulico para tráiler está diseñado para soportar los extremos de un semirremolque estacionado contra un andén de carga y no conectado a la quinta llanta de un camión. El semirremolque debe situarse sobre una superficies plana, estable y terminada (preferiblemente de concreto).

La clasificación de carga en libras se muestra en la etiqueta de capacidad ubicada al lado del gato. Aparecen dos clasificaciones en la etiqueta:

1. Clasificación Estática: Cuánto peso estabilizará el gato.
2. Clasificación de Elevación: Cuánto peso puede levantar el mecanismo hidráulico del gato.



NOTA: La necesidad de utilizar gatos estabilizadores hidráulicos para tráiler y la colocación de los gatos debajo del semirremolque las debe determinar una persona calificada responsable de la carga y descarga del tráiler.



¡ADVERTENCIA! El uso inadecuado o falta de cuidado podría resultar en la muerte o lesiones personales graves sufridas por el operador y terceros.

INSTALACIÓN

Verifique lo siguiente antes de instalar los gatos estabilizadores hidráulicos para tráiler debajo de un semirremolque:

1. Los patines deben sostener el tráiler completa y establemente.
2. Las llantas del tráiler se deben inmovilizar para resistir el arrastre y el rodamiento.
3. La superficie en la cual el(los) gato(s) se utilizarán debe ser uniforme, nivelada, compactada y acabada (concreto) para evitar que el gato se hunda en el suelo.
4. Confirme que el lado inferior del tráiler esté firme donde el(los) gato(s) estabilizador(es) hidráulico(s) para tráiler hará(n) contacto con el mismo. Si el punto de contacto no está firme, el gato podría atravesar el tráiler.
5. No exceda los límites de carga.

INSTALAR EL GATO

1. Vuelque el gato estabilizador hidráulico para tráiler y ruédelo debajo del lado de enganche (frente) del semirremolque. (Vea Diagrama 5)



NOTA: Si utiliza un gato individual, colóquelo en la línea central del ancho del tráiler. Al utilizar dos gatos, coloque uno debajo de cada esquina frontal.

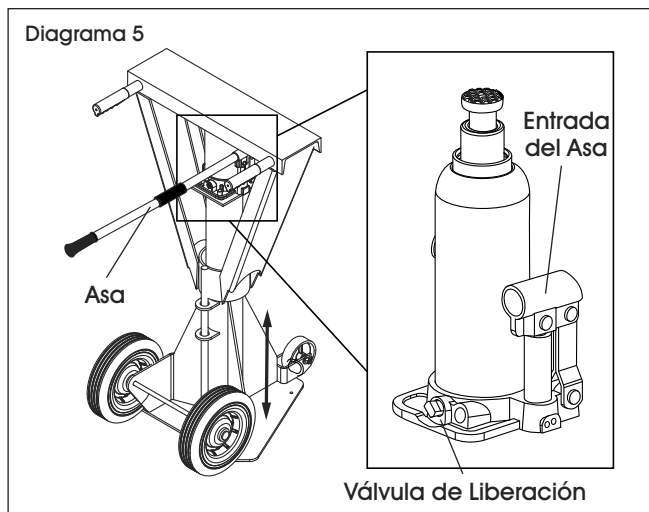


NOTA: Podrían requerirse gatos estabilizadores hidráulicos para tráiler adicionales debajo de las esquinas posteriores del semirremolque si la distancia del eje posterior al extremo posterior del semirremolque es más de 1/4 del largo total del tráiler.

2. Ajuste el alto del gato de modo que la viga del gato presione firmemente contra el lado inferior del armazón del semirremolque. (Vea Diagrama 5)



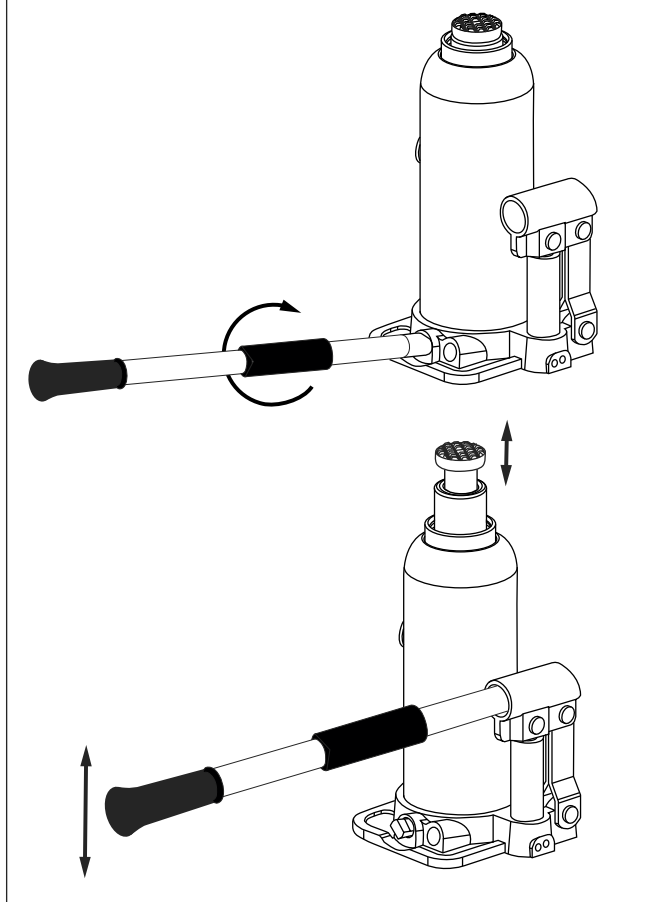
NOTA: Los patines del tráiler deben permanecer siempre en contacto sólido con el suelo para brindar soporte al extremo frontal del tráiler.



CONTINUACIÓN DE INSTALACIÓN

3. Para levantar el gato, asegúrese de que la válvula de liberación esté cerrada girando la válvula completamente en sentido de las manecillas del reloj. Luego inserte la misma asa en la entrada del asa y bombee para levantar la viga estabilizadora al alto deseado. (Vea Diagrama 6)

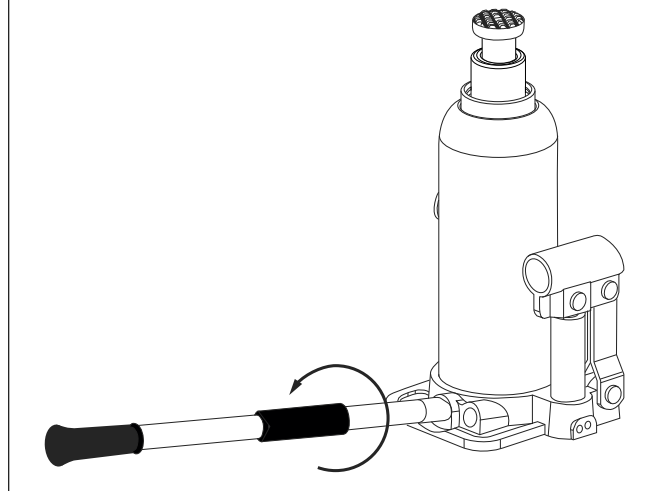
Diagrama 6



LEVANTAR Y RETIRAR EL GATO

1. Los gatos se deben retirar antes de dar marcha atrás a un tractor debajo del semirremolque. Para retirar un gato para tráiler, baje la viga de modo que ya no haga contacto con la parte inferior del tráiler utilizando el asa para girar la válvula de liberación en sentido contrario a las manecillas del reloj. Vuelque el gato hacia atrás y ruédelo debajo del tráiler. (Vea Diagrama 7)

Diagrama 7



2. Una vez se remueva, empuje las asas del gato para tráiler hasta que esté completamente bajado. Esto protege el cilindro hidráulico del óxido y la suciedad.

MANTENIMIENTO

Siga cuidadosamente las instrucciones de mantenimiento para mantener el equipo en buenas condiciones de funcionamiento. Nunca lleve a cabo mantenimiento mientras el gato esté bajo carga.

INSPECCIÓN

Inspeccione el gato en busca de daños, desgaste o partes rotas o faltantes. Asegúrese de que todos los componentes funcionen antes de utilizarlo. Siga las instrucciones de lubricación y almacenamiento para el rendimiento óptimo del producto.

ATASCAMIENTO

Si el producto se atasca bajo una carga, utilice otro equipo con una capacidad de carga igual o mayor para bajar la carga al suelo de manera segura. Después de desatascar, limpie, lubrique y pruebe que el equipo funcione de manera adecuada. Los componentes oxidados y partes sucias y desgastadas podrían ser causas de atascamiento. Limpie y lubrique el equipo según se indique en la sección de Lubricación. Pruebe el equipo levantándolo sin carga.

LIMPIEZA

Si las partes móviles del equipo están obstruidas, use un solvente de limpieza u otro buen desengrasante para limpiar el equipo. Remueva todo óxido existente con un lubricante penetrante.

CONTINUACIÓN DE MANTENIMIENTO

LUBRICACIÓN

Este equipo no funcionará de manera segura sin lubricación adecuada. Utilizar el equipo sin una lubricación adecuada resultará en mal rendimiento y daños al equipo. Algunas partes de este equipo no son autolubrificantes. Inspeccione el equipo antes de cada uso y lubríquelo cuando sea necesario. Luego de limpiarlo, utilice un aceite ligero y lubricante en aerosol.

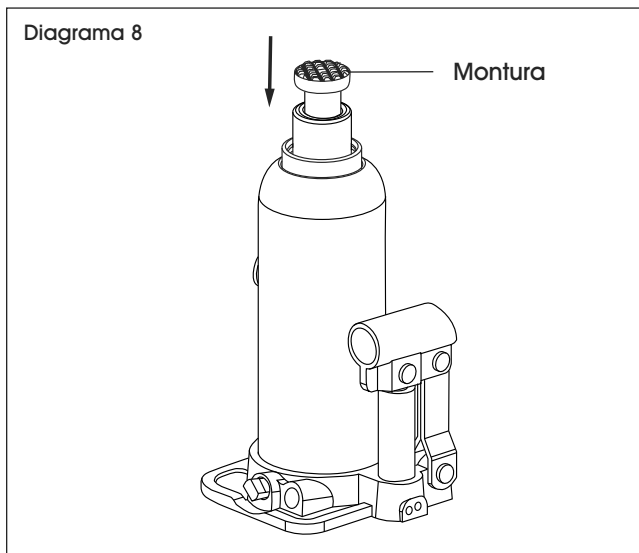
- Utilice un buen lubricante en todas las partes móviles.
- Para uso ligero: Lubrique una vez al mes.
- Para uso pesado y constante: Lubrique una vez a la semana.
- Nunca utilice lijas o material abrasivo en las superficies.

ACEITE DEL GATO

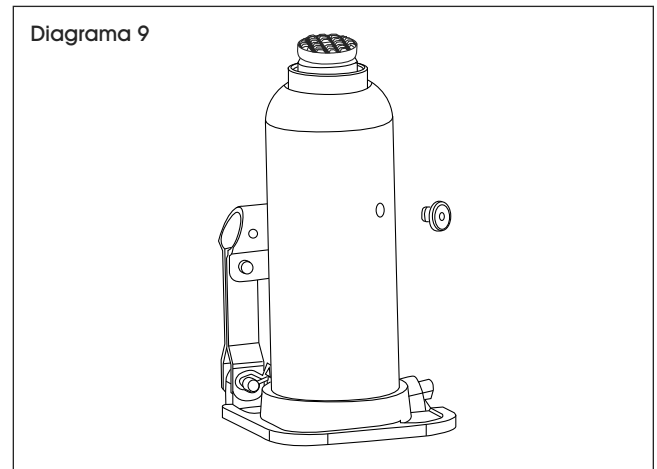
- No utilice aceite de motor en el gato. Utilice solamente un aceite para gato hidráulico antiespumante de buena calidad.
- No utilice líquido de frenos hidráulicos, alcohol, glicerina, detergente o aceite sucio.
- El uso de un fluido no recomendado puede causar daños al gato.
- Deseche el líquido hidráulico conforme a regulaciones locales.

AGREGAR ACEITE AL GATO

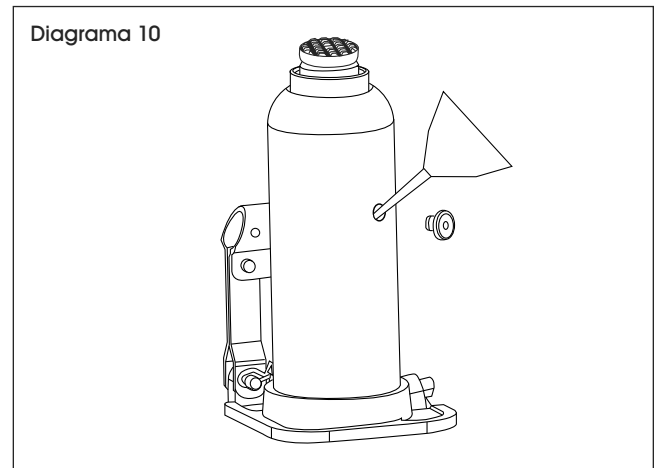
1. Posicione el gato al nivel del piso y descienda la montura. (Vea Diagrama 8)



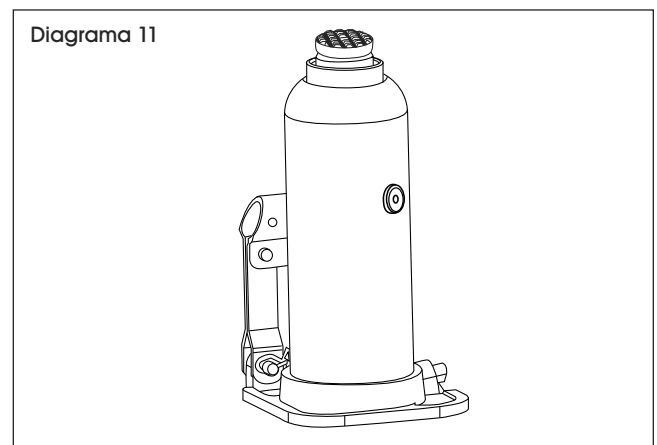
2. Retire el tapón de aceite. (Vea Diagrama 9)



3. Llene el recipiente de aceite hasta que el nivel quede justo debajo del borde inferior del orificio de llenado de aceite. (Vea Diagrama 10)



4. Reemplace el tapón de aceite. (Vea Diagrama 11)

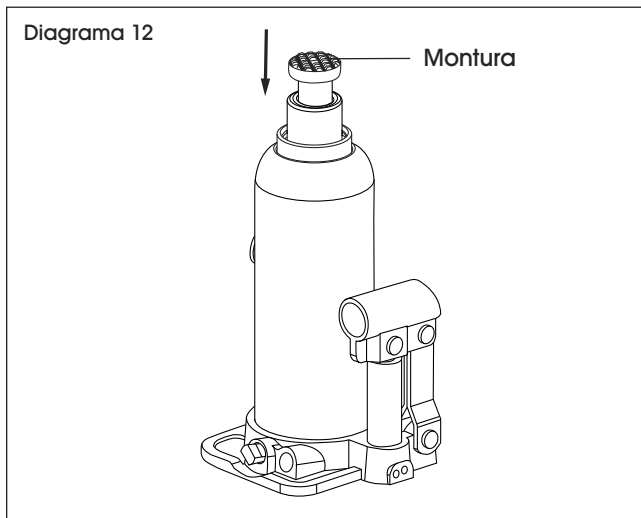


5. Lleve a cabo el procedimiento de purga de aire detallado en la sección de Funcionamiento de la página 10.

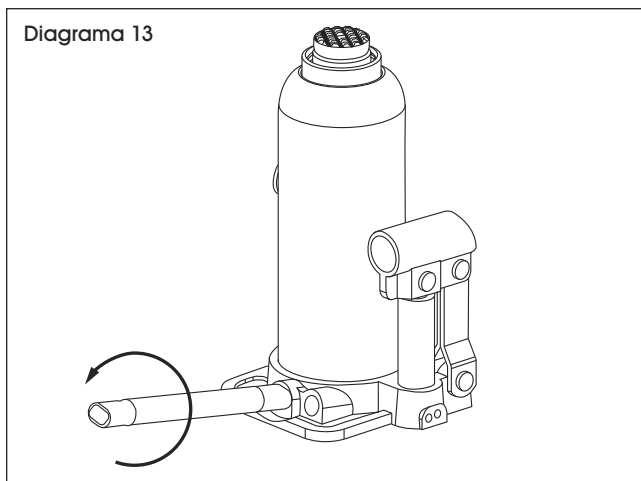
CONTINUACIÓN DE MANTENIMIENTO

REEMPLAZAR EL ACEITE DEL GATO

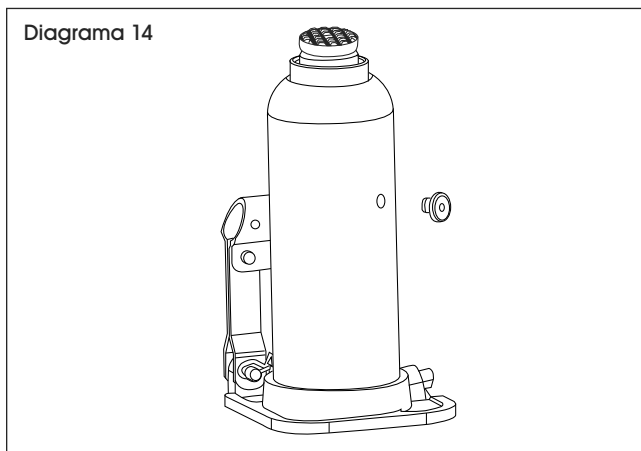
1. Posicione el gato al nivel del piso y descienda la montura. (Vea Diagrama 12)



2. Abra la válvula de liberación girando el asa en sentido contrario a las manecillas del reloj cuatro veces. (Vea Diagrama 13)

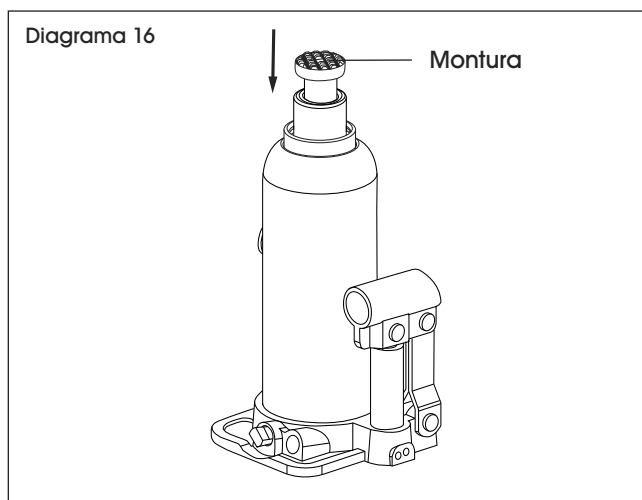


3. Retire el tapón de llenado de aceite. (Vea Diagrama 14)

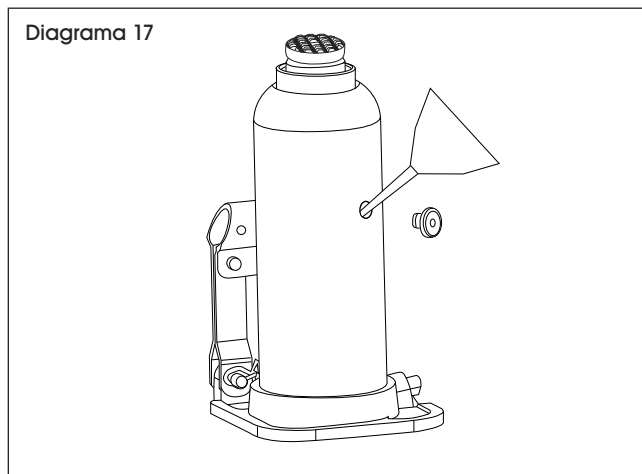


4. Gire el gato de lado de manera que el aceite viejo drene del orificio para llenar de aceite. (Vea Diagrama 15)

5. Posicione el gato al nivel del piso y descienda la montura. (Vea Diagrama 16)



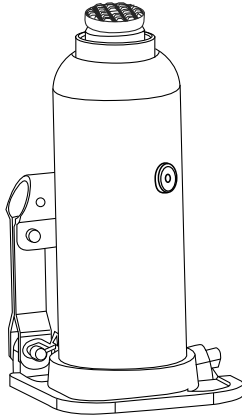
6. Llene el recipiente de aceite hasta que el nivel de aceite quede justo debajo del borde inferior. Mantenga la suciedad y otros materiales alejados al verter. (Vea Diagrama 17)



CONTINUACIÓN DE MANTENIMIENTO

7. Reemplace el tapón de aceite. (Vea Diagrama 18)

Diagrama 18



8. Lleve a cabo el procedimiento de purga de aire detallado en la sección de Funcionamiento de la página 10.

PREVENCIÓN DE LA OXIDACIÓN

1. Verifique los arietes y los émbolos de la bomba de los ensambles de la unidad hidráulica una vez al día en busca de oxidación o corrosión.
2. Sin carga, levante el equipo lo más alto que pueda y mire debajo y detrás de los puntos de elevación. Si hay señales de oxidación visibles, límpielas según sea necesario.

ALMACENAMIENTO DEL GATO

1. Baje el cilindro hidráulico.
2. Coloque el asa en la funda para asa.
3. Almacene en una ubicación seca. Si el gato se almacena en exteriores, asegúrese de lubricar todas las partes antes y después del uso para garantizar que el gato permanezca en buena condición de funcionamiento. Guarde siempre el gato en posición completamente retraída cuando al almacenar en exteriores o ambientes cáusticos que podrían ocasionar corrosión y/u oxidación.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMAS DE FUNCIONAMIENTO	CAUSAS POSIBLES	RECOMENDACIONES
El gato no levanta la carga.	<p>La válvula de liberación no está completamente cerrada.</p> <p>Excedió la capacidad de peso.</p> <p>Hay aire en el sistema hidráulico.</p> <p>Bajo nivel de aceite.</p> <p>Mal funcionamiento de la unidad hidráulica.</p>	<p>Gire el asa en el sentido de las manecillas del reloj.</p> <p>Aligere la carga.</p> <p>Purgue aire del sistema. (Vea la página 10 de las Instrucciones)</p> <p>Agregue aceite según sea necesario.</p> <p>Reemplace la unidad.</p>
El gato no sostiene la carga.	<p>La válvula de liberación no está completamente cerrada.</p> <p>Bajo nivel de aceite.</p> <p>Mal funcionamiento de la unidad hidráulica.</p>	<p>Gire el asa en el sentido de las manecillas del reloj.</p> <p>Agregue aceite según sea necesario.</p> <p>Reemplace la unidad.</p>
El gato no desciende.	<p>El depósito de aceite está lleno en exceso.</p> <p>El gato se atasca o hay una obstrucción ajena.</p>	<p>Drene el exceso de aceite.</p> <p>Lubrique las partes móviles.</p> <p>Retire las obstrucciones.</p> <p>Gire las asas hacia adelante y hacia atrás para ayudar a activar el gato.</p>
Elevación deficiente del gato.	<p>La válvula de liberación no está completamente cerrada.</p> <p>Hay aire en el sistema hidráulico.</p> <p>Bajo nivel de aceite.</p> <p>Mal funcionamiento de la unidad hidráulica.</p>	<p>Gire el asa en el sentido de las manecillas del reloj.</p> <p>Purgue aire del sistema.</p> <p>Agregue aceite según sea necesario.</p> <p>Reemplace la unidad.</p>
El gato no se levanta a su extensión completa.	<p>Bajo nivel de aceite.</p>	<p>Agregue aceite según sea necesario.</p>
El gato no baja con suavidad.	<p>Hay aire en el sistema hidráulico.</p>	<p>Purgue aire del sistema. (Vea la página 10 de las instrucciones.)</p>

ULINE

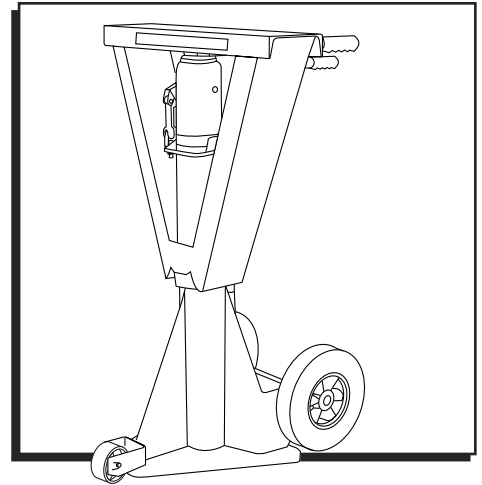
1-800-295-5510
uline.mx

ULINE H-11174

VÉRIN HYDRAULIQUE DE REMORQUE

1 800 295-5510

uline.ca



SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT! L'utilisation incorrecte ou imprudente de ce produit peut entraîner la mort ou des blessures graves pour l'opérateur et les personnes présentes.

Ne pas lire et de ne pas comprendre ces instructions avant d'utiliser ou d'entretenir un vérin hydraulique de remorque constitue une mauvaise utilisation. Toute personne qui utilise ou entretient ce produit doit se familiariser avec les instructions et les avertissements dans leur intégralité.

- N'effectuez pas d'entretien ou de réparation sur un vérin chargé (en cours d'utilisation).
- N'utilisez pas ce produit à moins que toutes les étiquettes soient en place et lisibles.
- N'utilisez pas un vérin hydraulique de remorque s'il est endommagé.
- Utilisez le vérin hydraulique de remorque uniquement sur des surfaces compactées et améliorées (c.-à-d. du béton) qui sont uniformes et de niveau. Ce produit ne stabilise pas les remorques stationnées sur un sol inégal ou en pente.

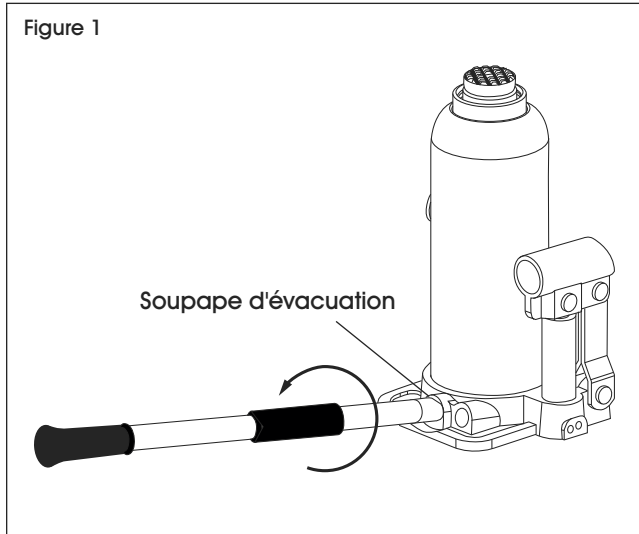
- N'utilisez pas de vérin hydraulique de remorque pour soutenir les remorques. Ce vérin est conçu pour stabiliser les remorques supportées par une béquille de semi-remorque (béquille d'appoint).
- N'utilisez jamais de vérin stabilisateur si la béquille de semi-remorque n'est pas sortie dans des conditions normales.
- L'entretien et les réparations de ce produit doivent être confiés à un personnel qualifié. Un vérin hydraulique de remorque mal entretenu peut devenir dangereux à utiliser.
- Ne modifiez un vérin hydraulique de remorque en aucun cas. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures mortelles, des dommages matériels ou les deux.
- Ne dépassez pas la capacité nominale.

FONCTIONNEMENT

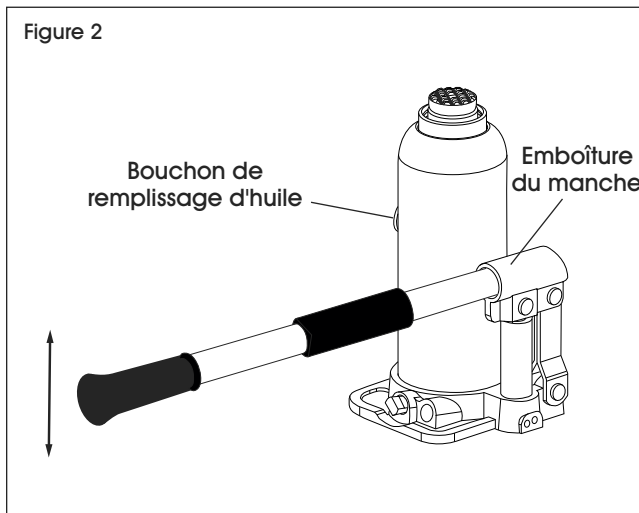
ARRÊT

AVERTISSEMENT! Avant la première utilisation, effectuez la procédure de purge d'air suivante pour éliminer tout air qui pourrait avoir été introduit dans le circuit hydraulique à la suite de la manutention et de l'expédition du produit. Cette étape doit être effectuée sans aucun poids sur le vérin.

1. Tournez la soupape d'évacuation d'un tour complet dans le sens antihoraire en position ouverte. (Voir Figure 1)

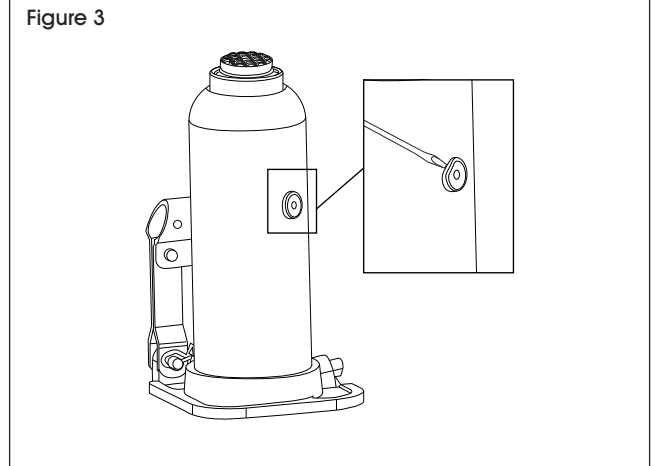


2. Placez le manche dans l'emboîture et actionnez-le rapidement 6 à 8 fois. Laissez le manche en position basse pour exposer le bouchon de remplissage d'huile. (Voir Figure 2)

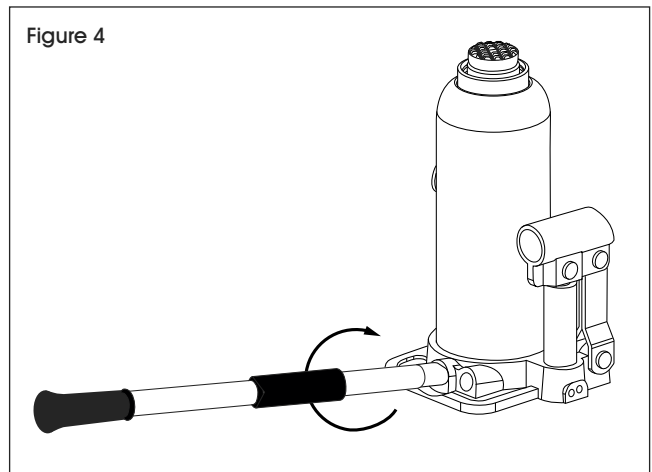


3. Poussez légèrement le bouchon de remplissage d'huile vers le côté avec un tournevis à lame plate pour purger l'air emprisonné dans le système. (Voir Figure 3)

REMARQUE : Faites attention de ne pas endommager ou percer le bouchon d'huile.



4. Remplacez le manche dans la soupape d'évacuation et tournez-le dans le sens horaire en position fermée. (Voir Figure 4)



5. Le vérin est maintenant prêt à l'emploi. Vérifiez que la pompe fonctionne correctement.

FONCTIONNEMENT SUITE

Le vérin hydraulique de remorque est conçu pour soutenir les extrémités d'une semi-remorque garée contre un quai de chargement et non reliée à la sellette d'un camion. La semi-remorque doit être placée sur une surface plane, stable et améliorée (de préférence en béton).

Les capacités de charge en livres sont indiquées sur l'étiquette d'information située sur le côté du vérin. Deux capacités figurent sur l'étiquette :

1. Capacité de charge statique : Le poids que le vérin peut stabiliser.
2. Capacité de charge de levage : Le poids que le mécanisme hydraulique du vérin peut soulever.



REMARQUE : La nécessité d'utiliser des vérins hydrauliques de remorque, le nombre nécessaire et l'emplacement exact des vérins sous la semi-remorque doivent être déterminés par une personne qualifiée responsable du chargement ou du déchargement de la remorque.



AVERTISSEMENT! L'utilisation incorrecte ou imprudente de ce produit peut entraîner la mort ou des blessures graves pour l'opérateur et les personnes présentes.

INSTALLATION

Avant d'installer des vérins hydrauliques de remorque sous une semi-remorque, vérifiez les points suivants :

1. La béquille de semi-remorque doit supporter entièrement et de manière stable la remorque.
2. Les roues de la remorque doivent être immobilisées pour éviter tout déplacement ou roulis.
3. La surface sur laquelle le(s) vérin(s) est/sont utilisé(s) doit être uniforme, de niveau, compactée et améliorée (béton) pour empêcher le vérin de s'enfoncer dans le sol.
4. Confirmez que le dessous de la remorque est solide à l'endroit où le(s) vérin(s) hydraulique(s) de remorque entre(nt) en contact avec la remorque. Si le point de contact n'est pas solide, le vérin risque de traverser la remorque.
5. Ne dépassez pas les capacités de charge.



REMARQUE : Des vérins hydrauliques de remorque supplémentaires peuvent être nécessaires sous les coins arrière de la semi-remorque si la distance entre l'essieu arrière et l'extrémité arrière de la semi-remorque est supérieure à 1/4 de la longueur totale de la remorque.

2. Réglez la hauteur du vérin de manière à ce que la poutre du vérin appuie fermement sur le dessous du châssis de la semi-remorque. (Voir Figure 5)



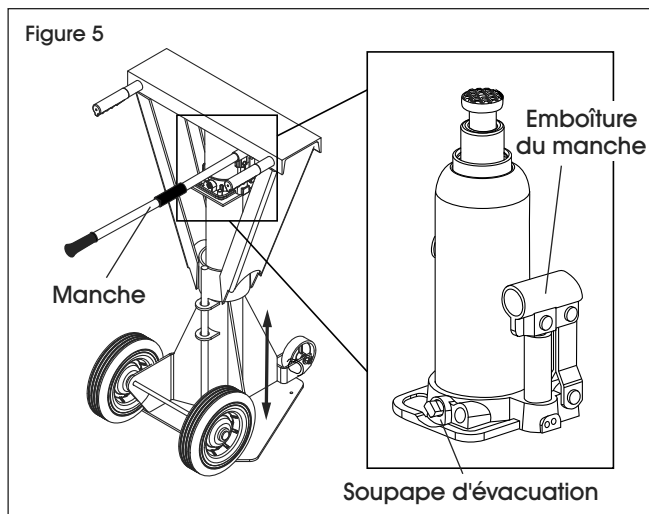
REMARQUE : La béquille de la remorque doit toujours rester en contact ferme avec le sol pour soutenir l'avant de la remorque.

INSTALLATION DU VÉRIN

1. Faites basculer le vérin hydraulique de remorque sur ses roues et faites-le rouler sous l'extrémité de l'attelage (avant) de la semi-remorque. (Voir Figure 5)



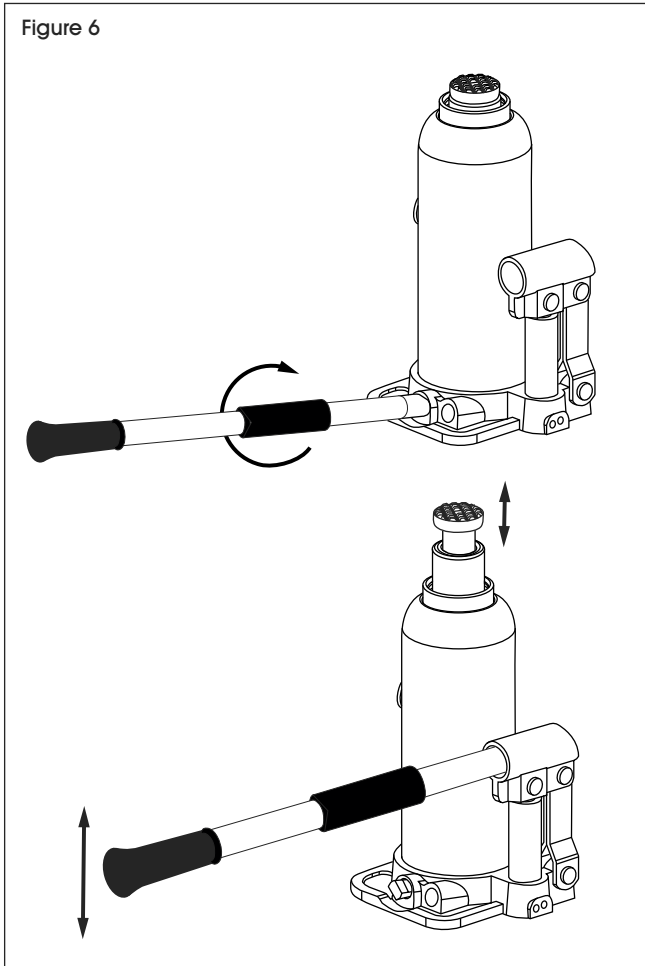
REMARQUE : Si vous utilisez un seul vérin, placez-le sur la ligne médiane de la largeur de la remorque. Si vous utilisez deux vérins, placez-en un sous chaque coin avant.



INSTALLATION SUITE

3. Pour lever le vérin, assurez-vous que la soupape d'évacuation est fermée en la tournant complètement dans le sens horaire. Insérez ensuite le même manche dans l'emboîture et pompez le manche pour soulever la poutre de stabilisation à la hauteur voulue. (Voir Figure 6)

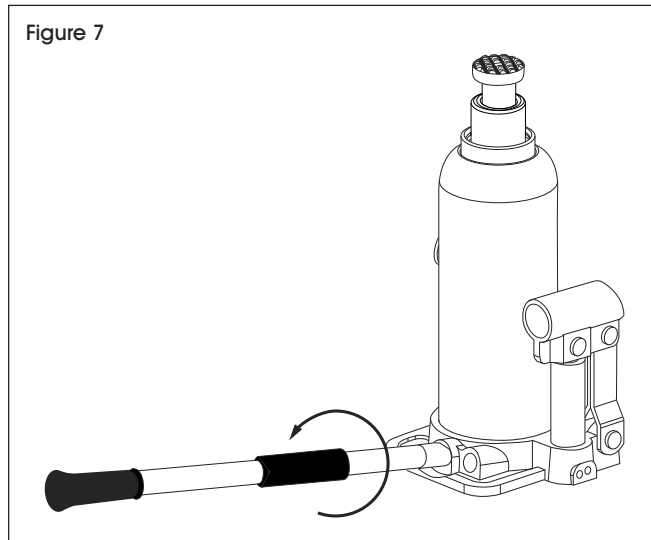
Figure 6



ABAISSEMENT ET RETRAIT DU VÉRIN

1. Les vérins doivent être retirés avant de faire reculer un camion sous la semi-remorque. Pour retirer un vérin de remorque, abaissez la poutre de manière à ce qu'elle ne soit plus en contact avec le bas de la remorque en utilisant le manche pour tourner la soupape d'évacuation dans le sens antihoraire. Faites basculer le vérin vers l'arrière et faites-le rouler pour le sortir de dessous la remorque. (Voir Figure 7)

Figure 7



2. Une fois retiré, appuyez sur le manche jusqu'à ce que le vérin soit complètement abaissé. Le cylindre hydraulique est ainsi protégé de la rouille et de la saleté.

ENTRETIEN

Suivez attentivement les instructions d'entretien pour maintenir l'appareil en bon état de fonctionnement. N'effectuez jamais d'entretien lorsque le vérin est sous charge.

INSPECTION

Inspectez le vérin pour vérifier qu'il n'est pas endommagé, usé ou qu'aucune pièce n'est cassée ou manquante. Assurez-vous que tous les composants fonctionnent avant chaque utilisation. Suivez les instructions de lubrification et d'entreposage pour une performance optimale du produit.

BLOCAGE

Si le produit se bloque sous une charge, utilisez un appareil d'une capacité de charge égale ou supérieure pour abaisser la charge au sol en toute sécurité. Après le déblocage, nettoyez, lubrifiez et vérifiez que l'appareil fonctionne correctement. Les composants rouillés et les pièces sales ou usées peuvent provoquer un blocage. Nettoyez et lubrifiez l'appareil comme indiqué dans la section Lubrification. Testez l'appareil en le soulevant sans charge.

NETTOYAGE

Si les pièces mobiles de l'appareil sont obstruées, utilisez un solvant de nettoyage ou un autre bon dégraissant pour le nettoyer. Enlevez toute rouille existante avec un lubrifiant pénétrant.

LUBRIFICATION

Cet équipement ne peut fonctionner en toute sécurité sans une lubrification appropriée. L'utilisation de l'équipement sans une lubrification appropriée entraîne des performances médiocres et des dommages. Certaines pièces de cet équipement ne sont pas autolubrifiantes. Inspectez l'équipement avant chaque utilisation et lubrifiez-le si nécessaire. Après avoir nettoyé l'équipement, utilisez un léger lubrifiant pénétrant en aérosol.

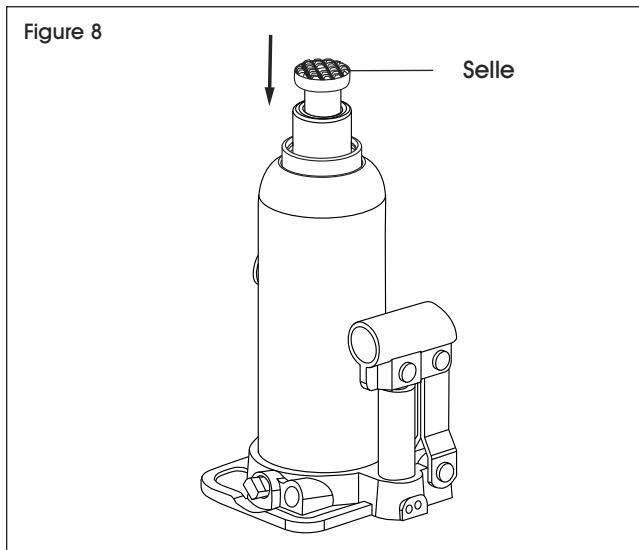
- Utilisez un bon lubrifiant sur toutes les pièces mobiles.
- Pour un usage léger : lubrifiez tous les mois.
- Pour un usage intensif et constant : lubrifiez toutes les semaines.
- N'utilisez jamais de papier de verre ou de matériau abrasif sur les surfaces.

HUILE POUR VÉRIN

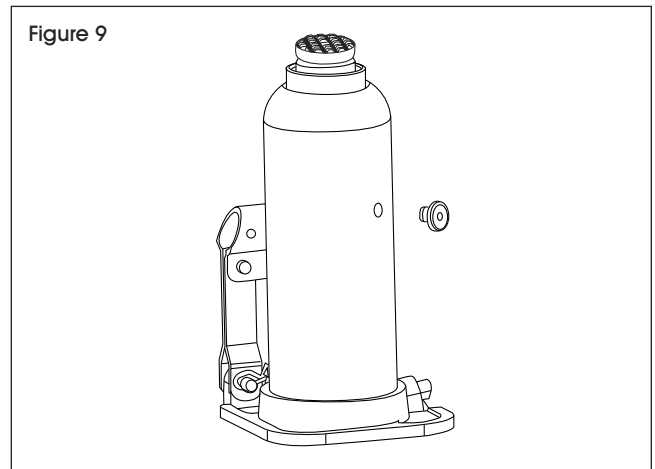
- N'utilisez pas d'huile de moteur dans le vérin. Utilisez uniquement une huile hydraulique pour vérin de bonne qualité et antimousse.
- N'utilisez pas de liquide de frein hydraulique, d'alcool, de glycérine, de détergent ou d'huile sale.
- L'utilisation d'un liquide non recommandé peut endommager le vérin.
- Éliminez le liquide hydraulique conformément aux réglementations locales.

AJOUT D'HUILE POUR VÉRIN

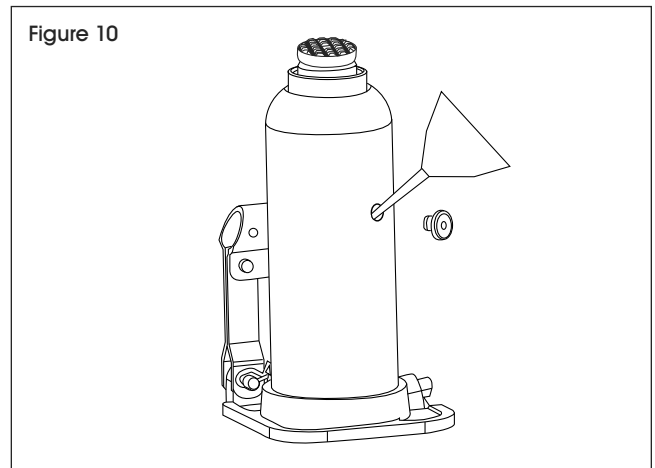
1. Placez le vérin sur un terrain plat et abaissez la selle. (Voir Figure 8)



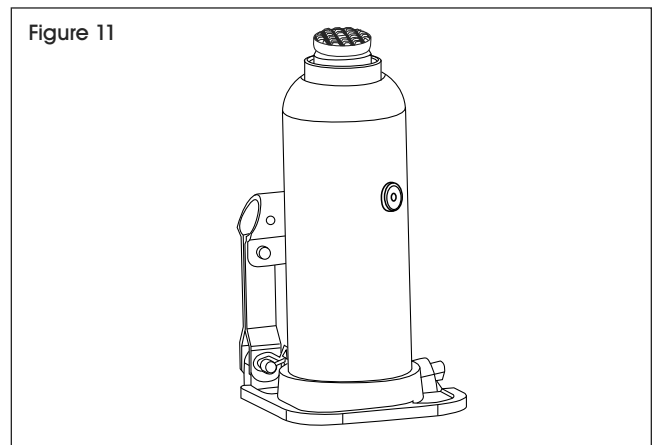
2. Retirez le bouchon d'huile. (Voir Figure 9)



3. Remplissez le carter d'huile jusqu'à ce que le niveau d'huile soit juste en dessous du bord inférieur de l'orifice de remplissage d'huile. (Voir Figure 10)



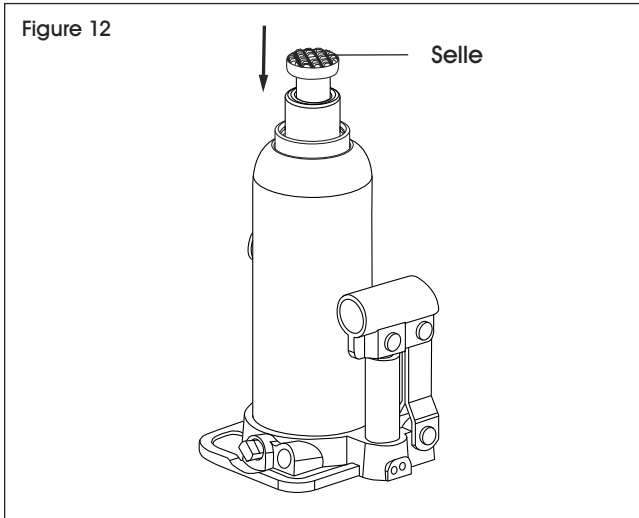
4. Replacez le bouchon d'huile. (Voir Figure 11)



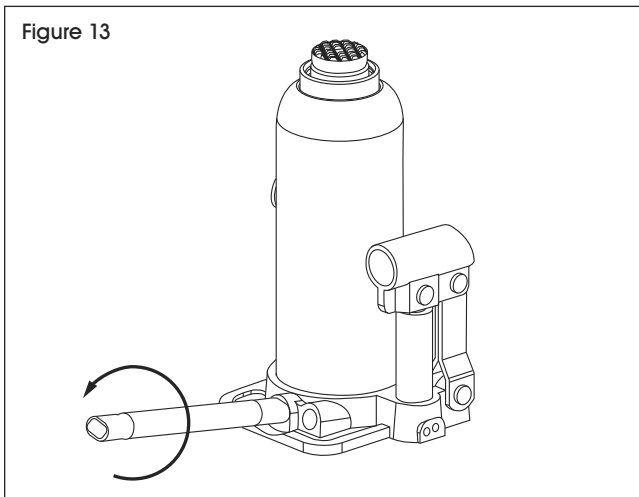
5. Effectuez la procédure de purge d'air décrite dans la section Fonctionnement à la page 18.

REPLACEMENT DE L'HUILE POUR VÉRIN

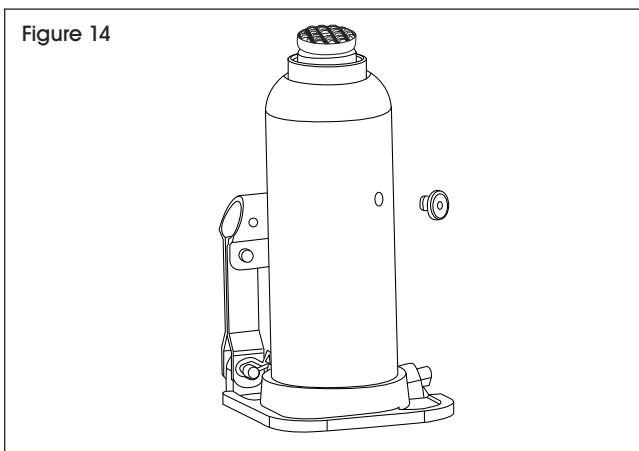
1. Placez le vérin sur un terrain plat et abaissez la selle. (Voir Figure 12)



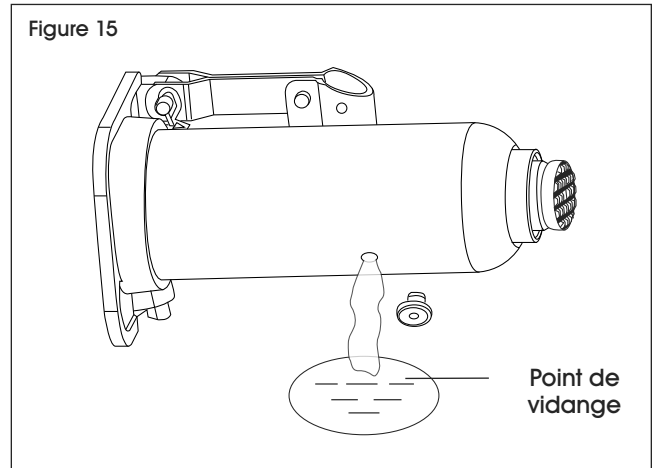
2. Ouvrez la soupape d'évacuation en tournant le manche de quatre tours complets dans le sens antihoraire. (Voir Figure 13)



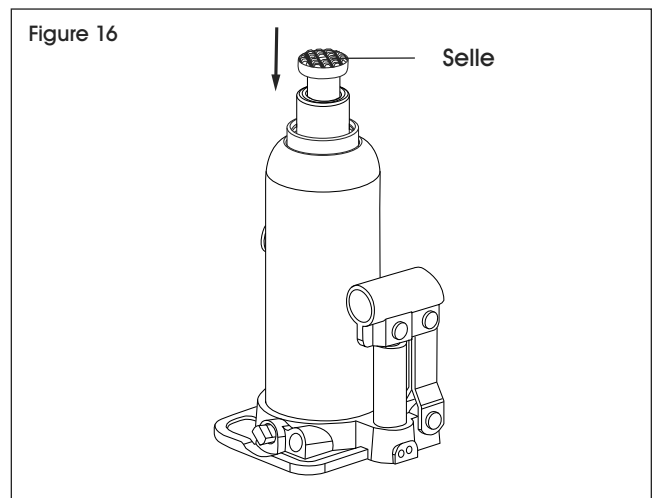
3. Retirez le bouchon de remplissage d'huile. (Voir Figure 14)



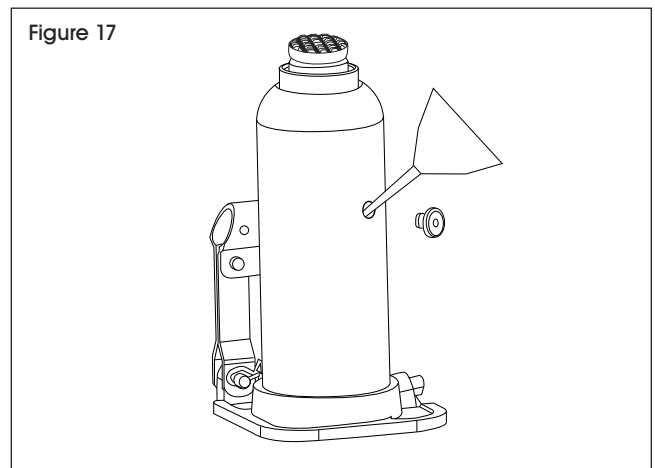
4. Tournez le vérin sur le côté pour que l'huile usagée s'écoule par l'orifice de remplissage d'huile. (Voir Figure 15)



5. Placez le vérin sur un terrain plat et abaissez la selle. (Voir Figure 16)

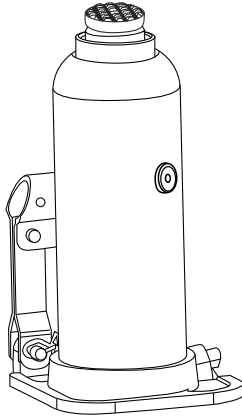


6. Remplissez le carter d'huile jusqu'à ce que le niveau d'huile soit juste en dessous du bord inférieur. Tenez la saleté et autre matériau à l'écart quand vous versez l'huile. (Voir Figure 17)



7. Remplacez le bouchon d'huile. (Voir Figure 18)

Figure 18



8. Effectuez la procédure de purge d'air décrite dans la section Fonctionnement à la page 18.

PRÉVENTION DE LA ROUILLE

1. Vérifiez tous les jours que les vérins et les pistons des ensembles hydrauliques ne présentent pas de signes de rouille ou de corrosion.
2. Soulevez l'équipement sans charge aussi haut que possible et regardez dessous et derrière les points de levage. Nettoyez les signes de rouille visibles si nécessaire.

ENTREPOSAGE DU VÉRIN

1. Abaissez le vérin hydraulique.
2. Placez le manche dans l'étui de manche.
3. Entrez le vérin dans un endroit sec. Si le vérin est entreposé à l'extérieur, veillez à lubrifier toutes les pièces avant et après utilisation pour que le vérin reste en bon état de fonctionnement. Rangez toujours le vérin en position entièrement rétractée lorsqu'il est entreposé à l'extérieur ou dans des environnements caustiques qui peuvent provoquer de la corrosion et/ou de la rouille.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	RECOMMANDATIONS
Le vérin ne soulève pas la charge.	<p>La soupape d'évacuation n'est pas complètement fermée.</p> <p>La capacité pondérale est dépassée.</p> <p>De l'air se trouve dans le circuit hydraulique.</p> <p>Le niveau d'huile est bas.</p> <p>Défaillance du circuit hydraulique.</p>	<p>Tournez le manche dans le sens horaire.</p> <p>Allégez la charge.</p> <p>Purgez l'air du système. (Voir page 18 des directives)</p> <p>Ajoutez de l'huile au besoin.</p> <p>Remplacez l'appareil.</p>
Le vérin ne tient pas la charge.	<p>La soupape d'évacuation n'est pas complètement fermée.</p> <p>Le niveau d'huile est bas.</p> <p>Défaillance du circuit hydraulique.</p>	<p>Tournez le manche dans le sens horaire.</p> <p>Ajoutez de l'huile au besoin.</p> <p>Remplacez l'appareil.</p>
Le vérin ne s'abaisse pas.	<p>Le réservoir d'huile est trop plein.</p> <p>Le vérin se bloque ou il y a une obstruction externe.</p>	<p>Videz l'excédent d'huile. Lubrifiez les pièces mobiles.</p> <p>Supprimez l'obstruction.</p> <p>Tournez le manche d'avant en arrière pour aider à actionner le vérin.</p>
Le vérin soulève difficilement la charge.	<p>La soupape d'évacuation n'est pas complètement fermée.</p> <p>De l'air se trouve dans le circuit hydraulique.</p> <p>Le niveau d'huile est bas.</p> <p>Défaillance du circuit hydraulique.</p>	<p>Tournez le manche dans le sens horaire.</p> <p>Purgez l'air du système.</p> <p>Ajoutez de l'huile au besoin.</p> <p>Remplacez l'appareil.</p>
Le vérin ne se soulève pas à pleine extension.	<p>Le niveau d'huile est bas.</p>	<p>Ajoutez de l'huile au besoin.</p>
Le vérin ne s'abaisse pas en douceur.	<p>De l'air se trouve dans le circuit hydraulique.</p>	<p>Purgez l'air du système. (Voir page 18 des directives)</p>

ULINE

1 800 295-5510
uline.ca